

**H10. HAZSNÁLÁTI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPÁTESZTHEZ**  
Biztonsági érdekében az útműató alapján szerelje fel és helyezze át a lámpát. Orizze meg az út útműatóát. A termék, a termék adatlábján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákhoz azonosítva, a figyelmeltető jelöket vegye figyelembe.  
A lámpát feltöltéshez, átmozgatásához vagy javításához feltöltésjelző lámpát kell az adott áramkörben. Célszerű képelapsón az adott áramkörön biztosító kisműatót, vagy ha nem tudja melyik, akár a fogyasztómű kisműatókat.  
Helyezzköztől távolítsa.  
A termék beérkezését követően használja egyaránt alkalmas.  
A lámpát felszereléshez és üzembe helyezéséhez szakember végrehajtja!  
A lámpát felszerelésénél ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg elektronskabelt.  
A lámpát csak teljesen feltöltve használhatja.  
A lámpát a mellékelt csavarok segítségével az útár útműatójánál rögzítse a szerelési feltételre.  
A mellékelt végzől 8 mm hosszúságban fejtsék le a szigetelő véget.  
A vezetékkel ellátott kábelösszekötőt használja fel a kábelre.  
A vezetékkel ellátott kábelösszekötőt vigye újra (L) = földvezető, kök (N) = nulla vezetési, és I. érintésvédelmi lámpát esetén: zöld-sárga -védővezető  
A termékhez esik az adatlábján és a foglalatok kómrékek feltüntetési típusai, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható!  
Kérjük a lámpát egy a szimbólummal látja, kerülje a lámpát az szerelési helyekre.  
A lámpát  
Az izzők szerelési esetén először feszültségmentesítse a lámpát (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót), és várja meg, hogy az izző kihűljön. Az izzők esetében a mellékelt ábra szerint végezze. A halogénizűzők az érintés megkz, megfogásukhoz és behelyezésüköz használjon szilikon keféket és viseljen védőkesztyűt.  
A fényforrásokat takarékosan kezelje és használható addó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.  
Hulladék hasznosítás  
A szelvénytviszonyokból azonosítja az izzők, hogy a termék elhelyezését kell gyűjteni, tehát telepítési helyükön az egy nem helyezett el azonos gyűjtőhelyre. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyeket szennyezhetik a környeztet, és ennek következtében veszélyeztethetik az ember egészét és életét. Telepítési hulladékat nem ártalmatlanítva.  
A lámpát  
Ez a lámpa a házartáris hulladék közé  
Kérje meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.  
SZÖMAGVÁRZASZT:  
UP: - felszólítás  
\*ON WALL MOUNTED POSITION\* : falra szerelt helyzetben  
THIS SIDE UP: "THIS END UP" - ezzel a felével feljebb  
Térmetek minden esetben megkérkedjen a vonatkozó Európai ellátóközpontok. (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Székhelyi hely: Kina

**EN USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!**  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit must be disconnected from the power. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question if you do not know which one it is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumer meter.  
Fixed light fitting  
The product is suitable both for inside and outside usage.  
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!  
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.  
The attached drawing should be used when the light fittings are attached.  
Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the mounted screws as shown in the figure.  
Clean off the installation area from the end of the wires.  
Draw the supplied c/wed resistant silicone tube on the cables.  
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green/yellow = protective conductor.  
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used in the product.  
Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.  
A lámpát  
In case of replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.  
The security glass covering the light sources has to be mounted back at the time of changing the light source and the broken protective glass has to be replaced.  
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.  
Waste disposal  
You are to separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.  
Recycling of the product  
As a user you are responsible for the disposal of the product in an environmentally friendly manner.  
As you are a community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.  
IF INDICATED, PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE  
ON WALL MOUNTED POSITION  
The product complies with the relative European standards in each case (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Place of Origin: China

**DE BEDEIUNGUN- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!**  
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an den Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsschilder beachtet werden.  
Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gebegene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zwecksicherheit sollte der den gebegenen Stromkreis sichernder Kleinstautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, den Sicherungsautomat abzuschalten.  
Ortsbegrenzung des Leuchtkörpers  
Das Produkt ist sowohl innen als auch extern zu gebrauchen.  
Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!  
Bei der Montage des Leuchtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.  
Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.  
Die Lampenanmarke wird mit den beigelegten Schrauben aufgestellt und die Montieroberfläche befestigt.  
Die Montage der Leuchten soll das feststehende 8 mm lang abgegrünt werden.  
Das beigelegte wärmebeständige Silikonrohr soll an die Kabel gezogen werden.  
Die Leuchten sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L) = Phaseleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün gelb = Schutzleiter.  
Von dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassung angegebene Typ bzw. maximale Leistung haben.  
Für die Leuchte dieses Symbol sehen, ist es geboten, die Leuchte nicht auf brennbare Fläche zu montieren.  
A lámpát  
Bei dem Austausch der Glühlampen muss die Lampenanmarke zuerst entspannt werden (der Netzstecker muss getrennt werden), dann muss es gewartet werden, bis die Glühlampe erkalmt. Die Austausch der Glühlampen muss nach der beigelegten Abbildung durchgeführt werden. Die Halogenglühlampen dürfen nicht mit dem Hand berührt werden, bei ihrem Griff und Einsatz muss weiche Textilien oder Papiertaschentücher verwenden.  
Das die Lichtquellen deckende Schutzglas muss bei dem Austausch der Lichtquelle zurückmontiert werden, und das zerbrochene Schutzglas entsorgt werden.  
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.  
Entsorgung  
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d.h. es darf nicht in den öffentlichen Container wie Hausabfälle gegeben werden. Das Produkt enthält gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile, die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.  
A lámpát  
Wenn Sie die Lampe nicht mit dem Hausnetz.  
Erkundigen Sie sich in ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.  
Wartung  
UP=Nach oben  
\*ON WALL MOUNTED POSITION\*: An die Wand montierte Position  
THIS SIDE UP=Diese Seite kommt nach oben  
Unsere Produkte entsprechen allen einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Herkunftsland: China

**FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPÉ!**  
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les avertissements d'avertissement doivent être observés.  
Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, et la mise en opération on la réparation du montage Lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de surt de réseau en question ou en cas si ne'est pas comm, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.  
Montage lampe fixe  
Le produit est apte à l'installation intérieure et également à l'installation extérieure.  
Avant de monter la lampe ne pas étre monté et mis en opération que par un électricien qualifié!  
Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des câbles électriques.  
Le dessin inclut aussi dans le montage de montage Lampe.  
Si les câbles de la lampe à la surface de montage par les points de contact au dessin.  
Le tube de l'isolation doit être dénéché du bout de chaque câble.  
Le tuyau en silicone résistant à la chaleur doit être tiré sur les câbles.  
Les câbles couverts de câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I, d'antichoc = vert-jaune = conducteur antichoc  
Après le produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiquées dans les tableaux des données et autour des données.  
Si ce symbole se voit sur la lampe, prière de ne pas monter la lampe sur une surface inflammable.  
A lámpát  
S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe.  
La verre de protection couvrant les sources de lumière doit être remis au cours de l'échange des ampoules et la verre de protection cassé doit être échangé!  
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.  
Elimination  
Le produit est collecté séparément des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilise peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.  
A lámpát  
Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.  
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.  
Note  
UP=en haut  
\*ON WALL MOUNTED POSITION\* : en position montée sur le mur

**UK - OPERATIONAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!**  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit must be disconnected from the power. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question if you do not know which one it is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumer meter.  
Fixed light fitting  
The product is suitable both for inside and outside usage.  
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!  
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.  
The attached drawing should be used when the light fittings are attached.  
Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the mounted screws as shown in the figure.  
Clean off the installation area from the end of the wires.  
Draw the supplied c/wed resistant silicone tube on the cables.  
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green/yellow = protective conductor.  
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used in the product.  
Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.  
A lámpát  
In case of replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.  
The security glass covering the light sources has to be mounted back at the time of changing the light source and the broken protective glass has to be replaced.  
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.  
Waste disposal  
You are to separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.  
Recycling of the product  
As a user you are responsible for the disposal of the product in an environmentally friendly manner.  
As you are a community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.  
IF INDICATED, PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE  
ON WALL MOUNTED POSITION  
The product complies with the relative European standards in each case (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Place of Origin: China

**PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!**  
W celu własnego bezpieczeństwa użytkownika i korzystania z urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Nazwa produktu, montaż i korzystanie z urządzenia powinny być wykonane zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. W celowny jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerwalniki przy pomiarze zeru.  
Lampa do zamontowania na ścianie.  
Przed montażem należy ustosować powierzchnię na zawieszając ją w poziomosci.  
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!  
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabli elektrycznych.  
Podczas wmontowania należy używać tylko zgodny z instrukcją.  
Na długości 8 mm od końcówki przewodu należy sciskać izolację.  
Na kabie należy naszczepić przewód zardoprawny silikonową rurką.  
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I ochrony kontaktu: zielono-żółty - przewód ochronny.  
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w dołączalnej oprawie!  
Jeżeli na oprawie widoczny jest ten symbol, oprawy nie wolno montować na łatwopalnej powierzchni.

**PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!**  
W celu własnego bezpieczeństwa użytkownika i korzystania z urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Nazwa produktu, montaż i korzystanie z urządzenia powinny być wykonane zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. W celowny jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerwalniki przy pomiarze zeru.  
Lampa do zamontowania na ścianie.  
Przed montażem należy ustosować powierzchnię na zawieszając ją w poziomosci.  
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!  
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabli elektrycznych.  
Podczas wmontowania należy używać tylko zgodny z instrukcją.  
Na długości 8 mm od końcówki przewodu należy sciskać izolację.  
Na kabie należy naszczepić przewód zardoprawny silikonową rurką.  
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I ochrony kontaktu: zielono-żółty - przewód ochronny.  
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w dołączalnej oprawie!  
Jeżeli na oprawie widoczny jest ten symbol, oprawy nie wolno montować na łatwopalnej powierzchni.

**RU - КЕРНИНИТНО ДО ЕКСПЛУАТАЦІ СВІТІЛЬНИКА!**  
З метою власного безпеки користувача та користування пристроєм відповідно до інструкції експлуатації. Просимо зберегти інструкції експлуатації. Назва продукту, монтаж та використання пристрою повинні бути виконані відповідно до інструкції експлуатації. Просимо зберегти інструкції експлуатації. Перед монтажем, включенням або ремонту пристрою необхідно відключити живлення пристрою. Рекомендується відключити автоматичний перемикач даного електричного об'єкта, якщо невідомо який це автомат, тоді необхідно відключити всі автоматичні перемикачі даного електричного об'єкта.  
Лампа для монтажу на стіну.  
Перед монтажем необхідно підготувати поверхню для кріплення лампи в горизонтальній площині.  
Лампа може бути встановлена та включена тільки спеціалістом!  
При монтаженні лампи необхідно бути обережними, щоб не пошкодити електричних кабелів.  
Під час встановлення необхідно використовувати лише відповідні інструменти.  
На відстані 8 мм від кінцівки дротів необхідно обікрутити ізоляцію.  
На кабелі необхідно закріпити дротів ізоліаційною трубкою.  
Маркування кабелів: чорний або коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світельника I класу захисту: зелено-жовтий - захисний дротів.  
До продукту можуть бути використані лише джерела світла такого типу і такої максимальної потужності, яка описана в таблиці даних та в доданій до продукту інструкції експлуатації.  
Якщо на корпусі пристрою є цей символ, пристрій не можна монтувати на горючій поверхні.

**RU - КЕРНИНИТНО ДО ЕКСПЛУАТАЦІ СВІТІЛЬНИКА!**  
З метою власного безпеки користувача та користування пристроєм відповідно до інструкції експлуатації. Просимо зберегти інструкції експлуатації. Назва продукту, монтаж та використання пристрою повинні бути виконані відповідно до інструкції експлуатації. Просимо зберегти інструкції експлуатації. Перед монтажем, включенням або ремонту пристрою необхідно відключити живлення пристрою. Рекомендується відключити автоматичний перемикач даного електричного об'єкта, якщо невідомо який це автомат, тоді необхідно відключити всі автоматичні перемикачі даного електричного об'єкта.  
Лампа для монтажу на стіну.  
Перед монтажем необхідно підготувати поверхню для кріплення лампи в горизонтальній площині.  
Лампа може бути встановлена та включена тільки спеціалістом!  
При монтаженні лампи необхідно бути обережними, щоб не пошкодити електричних кабелів.  
Під час встановлення необхідно використовувати лише відповідні інструменти.  
На відстані 8 мм від кінцівки дротів необхідно обікрутити ізоляцію.  
На кабелі необхідно закріпити дротів ізоліаційною трубкою.  
Маркування кабелів: чорний або коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світельника I класу захисту: зелено-жовтий - захисний дротів.  
До продукту можуть бути використані лише джерела світла такого типу і такої максимальної потужності, яка описана в таблиці даних та в доданій до продукту інструкції експлуатації.  
Якщо на корпусі пристрою є цей символ, пристрій не можна монтувати на горючій поверхні.

**UK - OPERATIONAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!**  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit must be disconnected from the power. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question if you do not know which one it is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumer meter.  
Fixed light fitting  
The product is suitable both for inside and outside usage.  
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!  
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.  
The attached drawing should be used when the light fittings are attached.  
Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the mounted screws as shown in the figure.  
Clean off the installation area from the end of the wires.  
Draw the supplied c/wed resistant silicone tube on the cables.  
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green/yellow = protective conductor.  
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used in the product.  
Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.  
A lámpát  
In case of replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.  
The security glass covering the light sources has to be mounted back at the time of changing the light source and the broken protective glass has to be replaced.  
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.  
Waste disposal  
You are to separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.  
Recycling of the product  
As a user you are responsible for the disposal of the product in an environmentally friendly manner.  
As you are a community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.  
IF INDICATED, PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE  
ON WALL MOUNTED POSITION  
The product complies with the relative European standards in each case (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Place of Origin: China

**BE - INSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN GEBRUIK VAN HET OPZETTELING TOESTEL!**  
Voor uw veiligheid, monteert u het lichtfitting toestel op basis van de instructies. Behoud deze instructies. Identificeer de afbeeldingen op het product, op het gegevensplaatje van het product en in de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingsafbeeldingen in acht.  
Voordat u het lichtfitting toestel monteert, moet u het stroomnetwerk van het apparaat afkoppelen. Het is aan te raden om de afzekeringskast van de lichtfitting te uitschakelen als u niet weet welke dat is. Het is aan te raden om de afzekeringskast van de lichtfitting te uitschakelen als u niet weet welke dat is.  
Het lichtfitting toestel is geschikt voor gebruik zowel binnen als buiten.  
Het lichtfitting toestel moet alleen worden gemonteerd en gebruikt door een gekwalificeerde elektricien!  
Zorg ervoor dat u geen elektrische kabels beschadigt bij het monteren van het lichtfitting toestel.  
Gebruik tijdens de montage alleen het juiste gereedschap.  
Bij het aanbrengen van de lamp moet u voorzichtig zijn om de elektrische kabels niet te beschadigen.  
Gebruik alleen het juiste gereedschap.  
Bij het aanbrengen van de lamp moet u voorzichtig zijn om de elektrische kabels niet te beschadigen.  
Gebruik alleen het juiste gereedschap.  
Bij het aanbrengen van de lamp moet u voorzichtig zijn om de elektrische kabels niet te beschadigen.  
Gebruik alleen het juiste gereedschap.

**FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPÉ!**  
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les avertissements d'avertissement doivent être observés.  
Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, et la mise en opération on la réparation du montage Lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de surt de réseau en question ou en cas si ne'est pas comm, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.  
Montage lampe fixe  
Le produit est apte à l'installation intérieure et également à l'installation extérieure.  
Avant de monter la lampe ne pas étre monté et mis en opération que par un électricien qualifié!  
Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des câbles électriques.  
Le dessin inclut aussi dans le montage de montage Lampe.  
Si les câbles de la lampe à la surface de montage par les points de contact au dessin.  
Le tube de l'isolation doit être dénéché du bout de chaque câble.  
Le tuyau en silicone résistant à la chaleur doit être tiré sur les câbles.  
Les câbles couverts de câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I, d'antichoc = vert-jaune = conducteur antichoc  
Après le produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiquées dans les tableaux des données et autour des données.  
Si ce symbole se voit sur la lampe, prière de ne pas monter la lampe sur une surface inflammable.  
A lámpát  
S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe.  
La verre de protection couvrant les sources de lumière doit être remis au cours de l'échange des ampoules et la verre de protection cassé doit être échangé!  
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.  
Elimination  
Le produit est collecté séparément des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilise peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.  
A lámpát  
Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.  
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.  
Note  
UP=en haut  
\*ON WALL MOUNTED POSITION\* : en position montée sur le mur

**UK - OPERATIONAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!**  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit must be disconnected from the power. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question if you do not know which one it is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumer meter.  
Fixed light fitting  
The product is suitable both for inside and outside usage.  
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!  
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.  
The attached drawing should be used when the light fittings are attached.  
Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the mounted screws as shown in the figure.  
Clean off the installation area from the end of the wires.  
Draw the supplied c/wed resistant silicone tube on the cables.  
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green/yellow = protective conductor.  
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used in the product.  
Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.  
A lámpát  
In case of replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.  
The security glass covering the light sources has to be mounted back at the time of changing the light source and the broken protective glass has to be replaced.  
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.  
Waste disposal  
You are to separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.  
Recycling of the product  
As a user you are responsible for the disposal of the product in an environmentally friendly manner.  
As you are a community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.  
IF INDICATED, PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE  
ON WALL MOUNTED POSITION  
The product complies with the relative European standards in each case (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Place of Origin: China

**PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!**  
W celu własnego bezpieczeństwa użytkownika i korzystania z urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Nazwa produktu, montaż i korzystanie z urządzenia powinny być wykonane zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. W celowny jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerwalniki przy pomiarze zeru.  
Lampa do zamontowania na ścianie.  
Przed montażem należy ustosować powierzchnię na zawieszając ją w poziomosci.  
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!  
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabli elektrycznych.  
Podczas wmontowania należy używać tylko zgodny z instrukcją.  
Na długości 8 mm od końcówki przewodu należy sciskać izolację.  
Na kabie należy naszczepić przewód zardoprawny silikonową rurką.  
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I ochrony kontaktu: zielono-żółty - przewód ochronny.  
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w dołączalnej oprawie!  
Jeżeli na oprawie widoczny jest ten symbol, oprawy nie wolno montować na łatwopalnej powierzchni.

**UK - OPERATIONAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!**  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit must be disconnected from the power. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question if you do not know which one it is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumer meter.  
Fixed light fitting  
The product is suitable both for inside and outside usage.  
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!  
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.  
The attached drawing should be used when the light fittings are attached.  
Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the mounted screws as shown in the figure.  
Clean off the installation area from the end of the wires.  
Draw the supplied c/wed resistant silicone tube on the cables.  
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green/yellow = protective conductor.  
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used in the product.  
Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.  
A lámpát  
In case of replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.  
The security glass covering the light sources has to be mounted back at the time of changing the light source and the broken protective glass has to be replaced.  
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.  
Waste disposal  
You are to separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.  
Recycling of the product  
As a user you are responsible for the disposal of the product in an environmentally friendly manner.  
As you are a community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.  
IF INDICATED, PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE  
ON WALL MOUNTED POSITION  
The product complies with the relative European standards in each case (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Place of Origin: China

**FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPÉ!**  
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les avertissements d'avertissement doivent être observés.  
Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, et la mise en opération on la réparation du montage Lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de surt de réseau en question ou en cas si ne'est pas comm, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.  
Montage lampe fixe  
Le produit est apte à l'installation intérieure et également à l'installation extérieure.  
Avant de monter la lampe ne pas étre monté et mis en opération que par un électricien qualifié!  
Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des câbles électriques.  
Le dessin inclut aussi dans le montage de montage Lampe.  
Si les câbles de la lampe à la surface de montage par les points de contact au dessin.  
Le tube de l'isolation doit être dénéché du bout de chaque câble.  
Le tuyau en silicone résistant à la chaleur doit être tiré sur les câbles.  
Les câbles couverts de câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I, d'antichoc = vert-jaune = conducteur antichoc  
Après le produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiquées dans les tableaux des données et autour des données.  
Si ce symbole se voit sur la lampe, prière de ne pas monter la lampe sur une surface inflammable.  
A lámpát  
S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe.  
La verre de protection couvrant les sources de lumière doit être remis au cours de l'échange des ampoules et la verre de protection cassé doit être échangé!  
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.  
Elimination  
Le produit est collecté séparément des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilise peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.  
A lámpát  
Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.  
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.  
Note  
UP=en haut  
\*ON WALL MOUNTED POSITION\* : en position montée sur le mur

**UK - OPERATIONAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!**  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit must be disconnected from the power. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question if you do not know which one it is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumer meter.  
Fixed light fitting  
The product is suitable both for inside and outside usage.  
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!  
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.  
The attached drawing should be used when the light fittings are attached.  
Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the mounted screws as shown in the figure.  
Clean off the installation area from the end of the wires.  
Draw the supplied c/wed resistant silicone tube on the cables.  
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green/yellow = protective conductor.  
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used in the product.  
Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.  
A lámpát  
In case of replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.  
The security glass covering the light sources has to be mounted back at the time of changing the light source and the broken protective glass has to be replaced.  
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.  
Waste disposal  
You are to separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.  
Recycling of the product  
As a user you are responsible for the disposal of the product in an environmentally friendly manner.  
As you are a community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.  
IF INDICATED, PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE  
ON WALL MOUNTED POSITION  
The product complies with the relative European standards in each case (EN 60598)  
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétá u. 5. Place of Origin: China

**PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!**  
W celu własnego bezpieczeństwa użytkownika i korzystania z urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Nazwa produktu, montaż i korzystanie z urządzenia powinny być wykonane zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. W celowny jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerwalniki przy pomiarze zeru.  
Lampa do zamontowania na ścianie.  
Przed montażem należy ustosować powierzchnię na zawieszając ją w poziomosci.  
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!  
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabli elektrycznych.  
Podczas wmontowania należy używać tylko zgodny z instrukcją.  
Na długości 8 mm od końcówki przewodu należy sciskać izolację.  
Na kabie należy naszczepić przewód zardoprawny silikonową rurką.  
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I ochrony kontaktu: zielono-żółty - przewód ochronny.  
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w dołączalnej oprawie!  
Jeżeli na oprawie widoczny jest ten symbol, oprawy nie wolno montować na łatwopalnej powierzchni.

**UK - OPERATIONAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!**  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit must be disconnected from the power. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question if you do not know which one it is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumer meter.  
Fixed light fitting  
The product is suitable both for inside and outside usage.  
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!  
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.  
The attached drawing should be used when the light fittings are attached.  
Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the mounted screws as shown in the figure.  
Clean off the installation area from the end of the wires.  
Draw the supplied c/wed resistant silicone tube on the cables.  
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green/yellow = protective conductor.  
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used in the product.  
Please do not install the lamp onto flammable surfaces if you see this symbol on the lamp.

